

SERTİFİKA

Organik Üretim, Ürünlerin İşlenmesi ve Alım-Satımı için Müteşebbis Sertifikası.
Certificate for production, processing and marketing of organic products.

No: TR-OT-004-21928880840-2339-2011

Müteşebbis - Issued to

Fatih ERTAŞ

İllica Mah. Zeytin Sok. Haydarbey Apt. No: 20 D: 18 K: 9 Narlıdere İZMİR
TÜRKİYE

ETKO has performed an inspection and declares that the above mentioned supplier was assessed and found to be in conformance with the following regulations as mentioned below. This certificate covers the producers, processing units and products as mentioned in the authenticated appendix of this certificate.

ETKO yapmış olduğu denetim sonucunda yukarıda adı geçen müteşebbisin aşağıda bahsedilen Kanunda ve yönetmelik(ler)te belirlenen organik üretim yöntemlerini izlediğini ve buna uygun üretim yaptığını beyan eder. Bu sertifika onaylanmış şekilde eklerde belirtilen üretici (yi) (leri), ürün (ü) (leri) ve işletme (yi) (leri) kapsamaktadır.

Standards-Regulations – Standardlar-Yönetmelikler

5262 sayılı Organik Tarım Kanunu, 5262 numbered Turkish Organic Farming Law

Türkiye Cumhuriyeti 27676/2010 Yönetmeliği (Regulation) ☒

EC-834/2007, 889/2008 Regulation" Equivalent European Union Organic Production & Processing Standard for Third Countries ☒

Production - Üretim

Organığe geçiş süreci ürünü meyve üretimi (Portakal, Nar, Limon)

Operator is entitled to use indications referring to organic production methods as mentioned in the above mentioned regulations. Only the original certificate is valid. It expires automatically with ending of the contract. This present certificate is not lot-related transaction certificate and does not guarantee any product characteristics.

Based on the annual inspections done by ETKO, this certificate is updated and validated. It can be surrendered, suspended or revoked in case of termination of the license contract or deviations of the above mentioned regulations occur.

Müteşebbis organik üretim metodlarına ait işaretleri yukarıda adı geçen yönetmeliklerde belirtildiği şekilde kullanmak zorundadır. Müteşebbisin yukarıda anılan yönetmelik(ler)(te) ve Kanunda belirlenen organik üretim yöntemlerini izlediğini gösterir belgedir. Sadece orijinal sertifika geçerlidir. Kontratın bitim tarihinde otomatik olarak geçerliliğini kaybeder. Bu sertifika herhangi bir ürünün kalitesini garanti etmez ve ürün satış sertifikası olarak kullanılamaz.

ETKO'nun yapacağı yıllık denetim sonuçlarına göre, bu sertifika güncellenerek onaylanır. Lisans anlaşmasına veya geçerli olan yönetmeliklere haiz konularda herhangi bir anlaşmazlık veya uygunsuzluk oluşması durumunda ETKO bu sertifikayı askıya alabilir ya da iptal edebilir.

Place and date of issue	: Düzenlendiği yer ve tarih	: İZMİR, 28.12.2011
Effective date of certification	: Sertifikasyonun başlangıcı	: 28.02.2011
Next renewal date	: Bir sonraki güncelleme	: 27.12.2012
Last inspection	: En son denetim tarihi	: 30.10.2011

IOAS

the global organic guarantee

Authorized Name: Yetkili Kişi
Dr. Mustafa AKYÜZ

ETKO
EKOLOJİK TARIM KONTROL ORG. LTD. ŞTİ.
160 Sk. No: 13/7 35040 Bornova-İZMİR
Tel: 0.232. 339 76 06 Fax: 339 76 07

etko
KONTROL ORGANİZASYONU

ETKO Ekolojik Tarım Kontrol Organizasyonu Ltd. Şti.
160 Sokak No:13/7 (35040) Bornova / İZMİR
Tel: +90.232.339 76 06
Fax: +90.232.339 76 07
e-mail: info@etko.org

**Annex to certificate number TR-OT-004-21928880840-2339-2011
TR-OT-004-21928880840-2339-2011 Numaralı Sertifikaya Ek**

This certificate relates to the following production, processing unit(s) and products.
Bu sertifikaya aşığıdaki üretici(ler), ürün(ler) ve işletme(ler) ile ilgilidir.

İşletmeler-Processors:

Ünite no	Ünite İsmi Unit name	Proses Process	Adres Address
Yok			

Üretim yeri-Production unit:

Ünite No	Ünite İsmi Unit name	Üretici sayısı, toplam alan ve ürünler Number of producers, hectar and crop	Statü Status
2339F-01	Yeşilyurt Köyü Ortaca MUĞLA	3.26 ha meyvecilik, 1 üretici	Geçiş 3

Ürünler-Products:

Ürün no Product no	Ürün ismi Name product	En Son Ürün Last product	Beklenen veya gerçekleşen verim ton Expected-realized harvest ton	Statü Status	İşletme no Process no
2339P-01	Portakal (Valencia)	Taze	0.25 ton	Geçiş 3	-
2339P-02	Portakal (Washington)	Taze	35.00 ton	Geçiş 3	-
2339P-03	Limon	Taze	0.75 ton	Geçiş 3	-
2339P-04	*Nar	Taze	-	Geçiş 3	-

*: Elde edilen ürün, konvansiyonel olarak satılmış.

2339-2011.hk numaralı (numbered) ve (and) 14/11/2011 tarihli (dated) rapor (report).

During inspection of which the results are laid down in the inspection report, has been established that the mentioned products complies the **requirements of the regulations mentioned in the first page of certificate.**

Yapılan kontroller sonucunda düzenlenmiş olan kontrol raporuna göre, adı geçen ürünler ve işletmeler ilk sayfada adı geçen yönetmeliklere uygundur.

Date of issue: 28/12/2011
İzmir/TÜRKİYE

Next renewal date: 27/12/2012

ETKO Ltd
Yetkili kişi-Authorized name:
Dr. Mustafa AKYÜZ

ETKO
EKOLOJİK TARIM KONTROL ORG. LTD. ŞTİ.
160 Sk. No: 13/7 35040 Bornova-İZMİR
Tel: 0.232. 339 76 06 Fax: 339 76 07
Bornova V.D. 381 023 5931

SERTİFİKA

Organik Üretim, Ürünlerin İşlenmesi ve Alım-Satımı için Mütешеbbis Sertifikası.
Certificate for production, processing and marketing of organic products.

No: TR-OT-004-21928880840-2339-2011

Mütешеbbis - Issued to

FATİH ERTAŞ

Yeşilyurt Köyü, Ortaca – MUĞLA

ETKO has performed an inspection and declares that the above mentioned supplier was assessed and found to be in conformance with the following regulations as mentioned below. This certificate covers the producers, processing units and products as mentioned in the authenticated appendix of this certificate.

ETKO yapmış olduğu denetim sonucunda yukarıda adı geçen mütешеbbisin aşağıda bahsedilen Kanunda ve yönetmelik(ler)te belirlenen organik üretim yöntemlerini izlediğini ve buna uygun üretim yaptığını beyan eder. Bu sertifika onaylanmış şekilde eklerde belirtilen üretici (yi) (leri), ürün (ü) (leri) ve işletme (yi) (leri) kapsamaktadır.

Standards-Regulations – Standardlar-Yönetmelikler

5262 sayılı Organik Tarım Kanunu, 5262 numbered Turkish Organic Farming Law
Türkiye Cumhuriyeti 25841/2005 Yönetmeliği (Regulation) ☒
EC-834/2007, 889/2008 Regulation" Equivalent European Union Organic Production & Processing
Standard for Third Countries ☒

Production - Üretim

Organığe Geçiş Portakal, Limon, Nar

Operator is entitled to use indications referring to organic production methods as mentioned in the above mentioned regulations. Only the original certificate is valid. It expires automatically with ending of the contract. This present certificate is not lot-related transaction certificate and does not guarantee any product characteristics.

Based on the annual inspections done by ETKO, this certificate is updated and validated.

It can be surrendered, suspended or revoked in case of termination of the license contract or deviations of the above mentioned regulations occur.

Mütешеbbis organik üretim metodlarına ait işaretleri yukarıda adı geçen yönetmeliklerde belirtildiği şekilde kullanmak zorundadır. Mütешеbbisin yukarıda anılan yönetmelik(ler)(te) ve Kanunda belirlenen organik üretim yöntemlerini izlediğini gösterir belgedir. Sadece orjinal sertifika geçerlidir. Kontratın bitim tarihinde otomatik olarak geçerliliğini kaybeder. Bu sertifika herhangi bir ürünün kalitesini garanti etmez ve ürün satış sertifikası olarak kullanılamaz.

ETKO'nun yapacağı yıllık denetim sonuçlarına göre, bu sertifika güncellenerek onaylanır.

Lisans anlaşmasına veya geçerli olan yönetmeliğe haiz konularda herhangi bir anlaşmazlık veya uygunsuzluk oluşması durumunda ETKO bu sertifikayı askıya alabilir ya da iptal edebilir.

Place and date of issue	: Düzenlendiği yer ve tarih	: İZMİR, 28.02.2011
Effective date of certification	: Sertifikasyonun başlangıcı	: 28.02.2011
Next renewal date	: Bir sonraki güncelleme	: 27.02.2012
Last inspection	: En son denetim tarihi	: 04.02.2011

IOAS

the global organic guarantee

Authorized Name : Yetkili Kişi
Dr. Mustafa AKYÜZ

ETKO
EKOLOJİK TARIM KONTROL ORG. LTD. ŞTİ.
160 Sk. No:13/7 35040 Bornova-İZMİR
Tel: 0.232. 339 76 06 Fax: 339 76 07
Bornova V.D. 381 023 6931

EKOLOJİK TARIM
etko
KONTROL ORGANİZASYONU

ETKO Ekolojik Tarım Kontrol Organizasyonu Ltd. Şti.

160 Sokak No:13/7 (35040) Bornova / İZMİR

Tel: +90.232.339 76 06

Fax: +90.232.339 76 07

e-mail: info@etko.org

Annex to certificate number TR-OT-004-21928880840-2339-2011R
TR-OT-004-21928880840-2339 - 2011 Numaralı Sertifikaya Ek

This certificate relates to the following production, processing unit(s) and products.
Bu sertifika aşğıdaki üretici(ler), ürün(ler) ve işletme(ler) ile ilgilidir.

İşletmeler-Processors:

Ünite no	Ünite İsmi Unit name	Proses Process	Adres Address
Yok			

Üretim yeri-Production unit:

Ünite No	Ünite İsmi Unit name	Üretici sayısı, toplam alan ve ürünler Number of producers, hectar and crop	Statü Status
2339F-01	Yeşilyurt köyü, Ortaca - Muğla	1 üretici 35,35 da narenciye üretimi	Organİge Geçiş

Ürünler-Products:

Ürün no Product no	Ürün ismi Name product	En Son Ürün Last product	Beklenen veya gerçekleşen verim ton Expected-realized harvest ton	Statü Status	İşletme no Process no
2339F-01	Portakal (Washington)	Taze	34,00	Organİge Geçiş	-
2339F-02	Portakal (Valencia)	Taze	0,30	Organİge Geçiş	-
2339F-03	Limon	Taze	1,25	Organİge Geçiş	-
2339F-04	Nar	Taze	0,60	Organİge Geçiş	-

2339-2011.f.a numaralı (numbered) ve (and) 04/02/2011 tarihli (dated) rapor (report).

During inspection of which the results are laid down in the inspection report, has been established that the mentioned products complies the **requirements of the regulations mentioned in the first page of certificate.**

Yapılan kontroller sonucunda düzenlenmiş olan kontrol raporuna göre, adı geçen ürünler ve işletmeler ilk sayfada adı geçen yönetmeliklere uygundur.

Date of issue: 28 / 02 / 2011
İzmir/TÜRKİYE

Next renewal date: 28 / 02 / 2012

ETKO Ltd
Yetkili kişi-Authorized name:
Dr. Mustafa AKYÜZ

ETKO
EKOLOJİK TARIM KONTROL ORG. LTD. ŞTİ.
160 Sk. No: 13/7 35040 Bornova-İZMİR
Tel: 0.232. 339 76 06 Fax: 339 76 07
Bornova V.D. 381 023 6931

